



LED SERVICIO DE  
LIECHTENSTEIN  
PARA EL DESARROLLO

Dirección

LED  
Im Malarsch 14  
FL-9494 Schaan  
Liechtenstein

Teléfono

+423 232 09 75

Fax

+423 232 09 65

Email

info@led.li

Web

www.led.li



LED –  
para que  
la ayuda  
se convierta  
en desarrollo



## El Servicio de Liechtenstein para el Desarrollo (LED)...

- ... por encargo del gobierno de Liechtenstein implementa la cooperación bilateral para el desarrollo.
- ... trabaja sobre todo en zonas rurales en los ámbitos de educación, salud y desarrollo rural.
- ... da prioridad en todas las actividades a la promoción de la mujer, a la justicia social y el medio ambiente.
- ... es una fundación privada de la población y del gobierno de Liechtenstein.
- ... fue fundado en el año 1965.

## Estrategia 2010

... de qué manera invierte el LED sus recursos

### La cooperación humanitaria internacional y el desarrollo en Liechtenstein

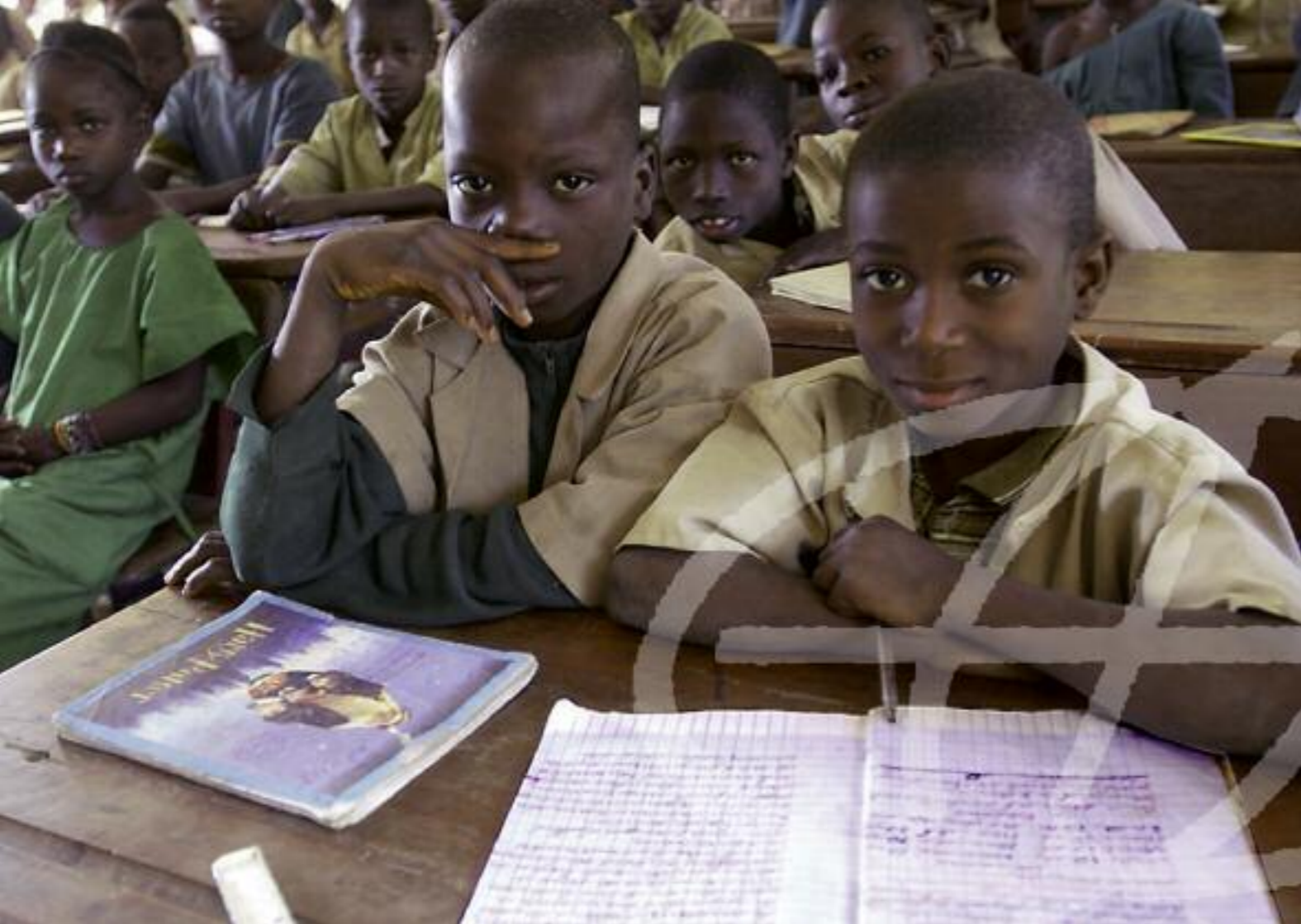
- Ayuda de emergencia y para la reconstrucción
- Ayuda internacional para refugiad@s y migrantes
- Cooperación bilateral para el desarrollo
- Cooperación multilateral para el desarrollo
- Organizaciones internacionales

El LED es responsable de la cooperación bilateral para el desarrollo que ocupa el 65% del total de los recursos de Liechtenstein para la cooperación humanitaria internacional.

### El trabajo del LED se basa en los siguientes objetivos y principios:

- Orientación a los objetivos y ownership
- Sostenibilidad y trabajo a largo plazo
- Trabajo en partenariatio y diálogo
- Confianza y honestidad
- Intercambio y trabajo en redes
- Innovación y continuidad
- Trabajo enfocado y eficiente





**El Servicio de Liechtenstein para el Desarrollo (LED) aboga por un mundo en el que ...**

- ... mujeres y hombres puedan tomar su destino en sus propias manos y que los Derechos Humanos sean válidos para tod@s.
- ... todas las personas puedan satisfacer sus necesidades básicas: alimentación, seguridad, educación y salud.
- ... se paguen salarios y precios justos.
- ... se compartan los recursos naturales con las generaciones futuras.
- ... los conflictos se resuelvan con medios pacíficos.
- ... se perciba y cultive la variedad cultural como riqueza.

#### Áreas de acción

- 1 Trabajo de proyectos en los países contraparte  
Grandes proyectos, proyectos pequeños
- 2 Misiones personales  
Envío de cooperantes profesionales, practicantes
- 3 Trabajo de comunicación a favor de UN mundo para todas  
Información sobre la cooperación al desarrollo en Liechtenstein, imagen de Liechtenstein y del LED

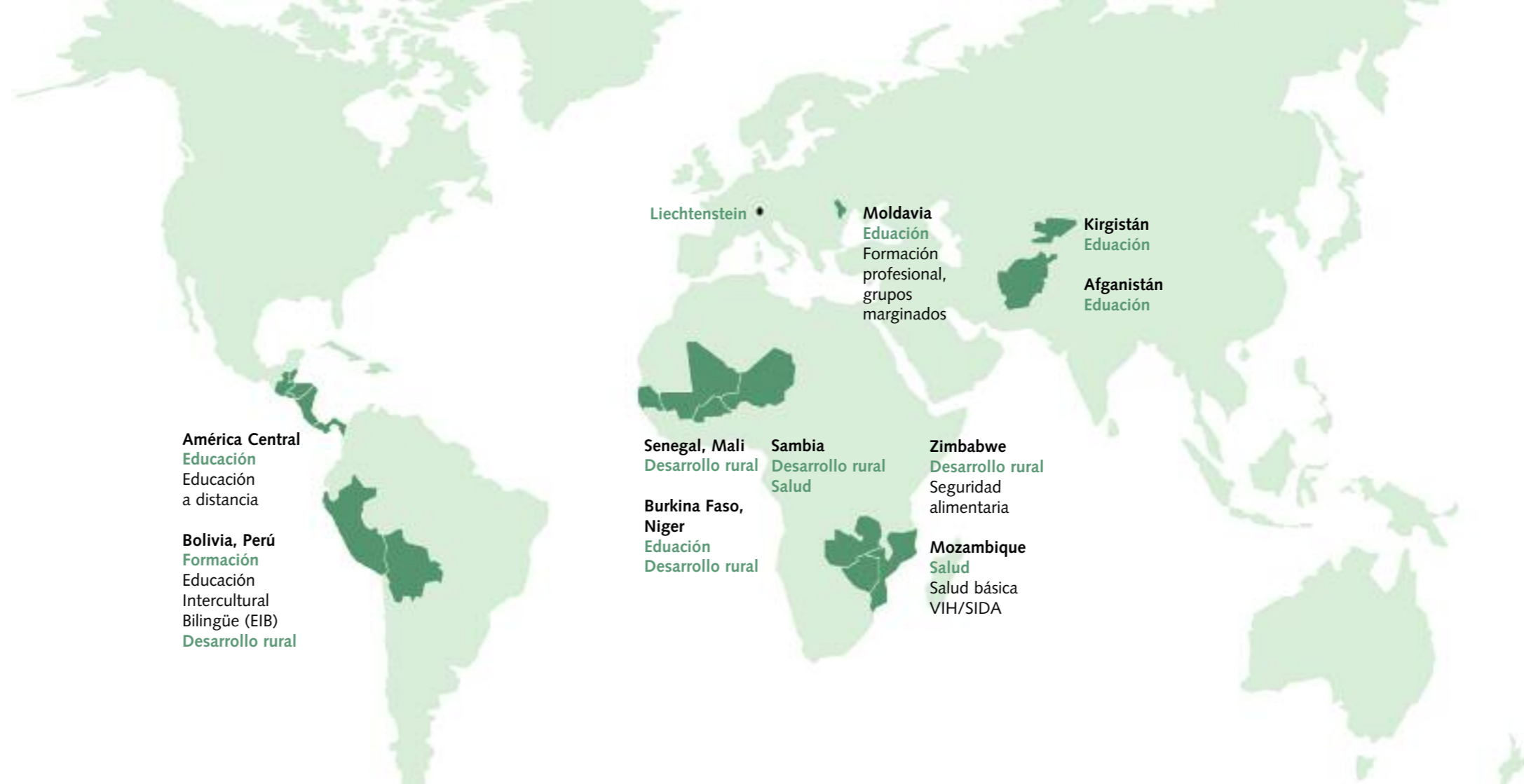
#### Proyectos grandes: sectores priorizados

- **Educación**  
Educación primaria y formación profesional, incl. capacitación docente
- **Salud**  
Servicios de salud básicos, prevención de VIH/SIDA
- **Desarrollo rural**  
Producción, organización, comercialización, riego, agua potable, energía

#### Temas transversales

**Mujeres**  
**Pobreza, justicia social**  
**Medio ambiente**

Sectores prioritarios por países de acción prioritaria



**América Central**  
Eduación  
Eduación a distancia

**Bolivia, Perú**  
Formación  
Eduación Intercultural Bilingüe (EIB)  
Desarrollo rural

Liechtenstein

**Senegal, Mali**  
Desarrollo rural

**Burkina Faso, Niger**  
Eduación  
Desarrollo rural

**Sambia**  
Desarrollo rural  
Salud

**Moldavia**  
Eduación  
Formación profesional, grupos marginados

**Zimbabwe**  
Desarrollo rural  
Seguridad alimentaria

**Mozambique**  
Salud  
Salud básica  
VIH/SIDA

**Kirgistán**  
Eduación

**Afganistán**  
Eduación

## El LED quiere...

- ... ofrecer ayuda y esperanza a personas en desventaja en países económicamente débiles con la financiación de proyectos concretos.
- ... cooperar con organizaciones afines de Europa y de los países meta de manera comprometida y a largo plazo.
- ... poner a disposición el «Know-how» necesario mediante cooperantes calificados.
- ... promover el intercambio de conocimientos y experiencias entre los países ricos y pobres, como también entre los países pobres.
- ... representar en Liechtenstein los intereses y puntos de vista de la población de los países meta.
- ... fortalecer la solidaridad de la población de Liechtenstein y hacerla visible dentro y fuera del país.

### Escuelas por radio

- Gracias a los largos años de cooperación con Costa Rica, el LED ha adquirido gran competencia en el área de las escuelas por radio. Cuando prometen éxito, el LED también fomenta proyectos ubicados en países no prioritarios.

### MicroFinance Initiative Liechtenstein

- Como miembro de la MicroFinance Initiative Liechtenstein (MFL), el LED apoya proyectos de Asistencia Técnica y de investigación aplicada – independientemente de si se encuentran en países prioritarios o no.

### Las contrapartes del LED

- El LED se considera parte de la comunidad de las ONGs. Pese a ello, siempre que sea posible, coordina su trabajo con instancias públicas.
- La cooperación con cada contraparte del Norte se limita a máximo dos países.
- A fin de aumentar la visibilidad del LED, optamos por un trabajo intensivo y sustancial con un número reducido de contrapartes.





## El LED da importancia a...

- ... organizaciones contrapartes competentes que basan su trabajo en las necesidades de la población.
  - ... relaciones a largo plazo que se funden en la confianza, la responsabilidad y la fiabilidad.
  - ... una comunicación sincera que se atreva a formular abiertamente las fortalezas y las debilidades.
  - ... una administración concreta con procedimientos rápidos y fácilmente comprensibles.
  - ... un correcto y eficiente manejo del dinero.
- El LED mismo se somete a las auditorías de las instancias fiscalizadoras del Estado de Liechtenstein LED.

· En América Latina, Zimbabwe, Sambia y Moldavia, el LED trabaja principalmente con contrapartes locales, manteniendo en el lugar las estructuras necesarias para asegurar un contacto estrecho con el trabajo de proyecto diario.

### **Cooperantes – la plusvalía de las personas**

El desarrollo es intercambio y aprendizaje mutuo. El LED tiene la firme convicción de que, en su calidad de portadores de know how y como personas con un fondo cultural diferente, los/as cooperantes pueden generar plusvalía – tanto en la cooperación al desarrollo en el lugar como también en Liechtenstein. Los/as cooperantes del LED son profesionales con una sólida formación, competentes y

dispuestos a seguir aprendiendo. Su tarea es poner a disposición sus competencias técnicas y ayudar a desarrollarlas en el lugar. En el país anfitrión, los/as cooperantes son portadores/as de la imagen y ejemplo vivo del espíritu de solidaridad de nuestra sociedad. En su entorno familiar y social en Liechtenstein, los/as cooperantes son embajadores de su país anfitrión y de la cooperación al desarrollo.